

Cláusulas relativas y pronombres relativos

Qué son: La **cláusula «relativa»** funciona como **adjetivo**

para modificar un **sustantivo** de la cláusula principal.

Dejé la **revista** [**que me prestate**] sobre la mesa de la cocina. (a)

Es una manera de **unir** las dos cláusulas

Dejé la **revista** sobre la mesa de la cocina. y Me prestate **la revista**.

El **pronombre relativo** (ProRel) representa el sustantivo modificado y evita su repetición.

Cuáles son: Los **4** pronombres relativos básicos son: **que quien el que el cual**.

Cuándo se usa cada uno: A veces hay más de una alternativa aceptable,

así que existen variantes estilísticas del mismo mensaje:

Las **candidatas** [**por quienes / las que / las cuales voté**] ganaron las elecciones. (b)

Otras veces hay una sola opción y hay que saber elegir esta única solución posible:

El **muchacho** [**que me ayudó**] se llama Claudio. (c)

Se ve que ésta es una combinación de *El **muchacho** se llama Claudio.* y ***Él** me ayudó.*

La regla básica: Se aplican las tres partes en este orden:

- 1) Si el pronombre relativo **no sigue a una preposición:** **ProRel → que.**
(como en los ejemplos a y c)

Si es inaplicable la 1ª parte:
- 2) Si el pronombre relativo **representa a una persona:** **ProRel → quien.**
(como en el ejemplo b)

Si son inaplicables las partes 1ª y 2ª:
- 3) Si el pronombre relativo **sigue a preposición:** **ProRel → el que o el cual.**
(como en el ejemplo b)

Diferencias con el inglés

- ▶ El **pronombre relativo** se suprime (\emptyset) comúnmente en inglés, pero jamás en español:

The first movie [\emptyset we saw] was the best one. *La primera película [que vimos] fue la mejor.*

- ▶ Si el **ProRel** es objeto de **preposición**, ésta se coloca ante él al **principio** de su cláusula.

The flick [\emptyset I was telling you about] starts today. *La peli [de que te decía] se estrena hoy.*

The official [\emptyset I gave my passport to] refused to return it.

El funcionario [a quien le di el pasaporte] no me lo quiso devolver.

- ▶ Ciertas expresiones elípticas inglesas se amplían con ProRel explícito en español:

The reason [why you can't go in] is that you don't have a ticket. = **because of which**

La razón [por la cual no puedes entrar] es que no tienes boleto.

- ! **Cual** no existe solo; sólo *el cual, las cuales...* (**Cuál** es pronombre interrogativo: which?).

La **regla básica** siempre produce resultados aceptables, aunque no abarca todas las posibilidades. Para profundizar en el tema hay que considerar otros factores como los siguientes:

Dos tipos de cláusula relativa

La información que trae la cláusula suele ser **NECESARIA** a la identificación del **antecedente**.

Mi profesora criticó a los políticos [que se dejan sobornar por las corporaciones].

La cláusula relativa que así identifica al antecedente se llama **RESTRICTIVA** o «**especificativa**».

¿A qué políticos criticó ella? No a todos, sino a los que se dejan sobornar...

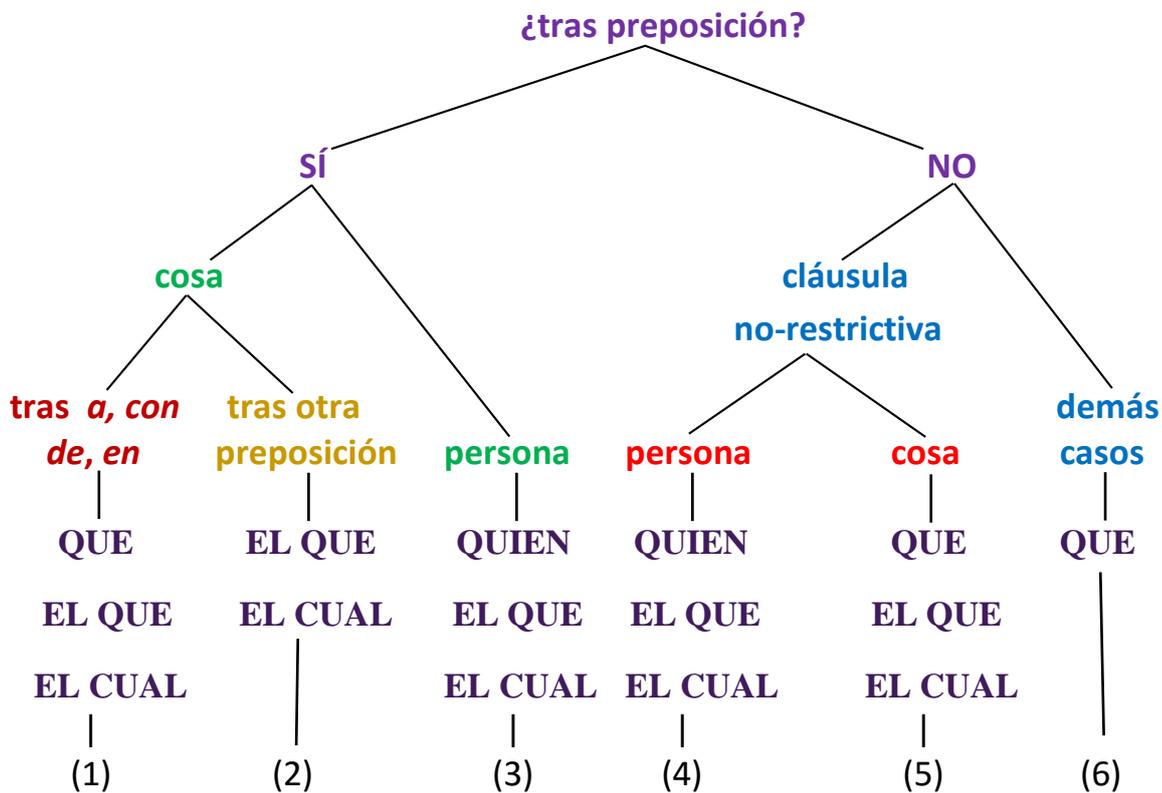
En cambio, si la profesora quiere abarcar a **todos** los políticos con su denuncia, se dice así:

Mi profesora criticó a los políticos, [que se dejan sobornar por las corporaciones].

Para que se aplique a todos los políticos, se introduce la **COMA** (o **pausa** en la pronunciación) para apartar la cláusula relativa, lo que la convierte en **NO-RESTRICTIVA** o «**explicativa**».

Resumen: la selección del ProRel depende de 3 factores

- persona: ¿sí o no?
- cláusula restrictiva: ¿sí o no?
- tras preposición: ¿sí o no?



He aquí ejemplos **típicos** de cada caso, con inclusión de **opciones estilísticas** si existen:

- (1) ¿Cómo se llama la tienda **en que** / **en la que** / **en la cual** compraste esa falda?
- (2) La razón **por la cual** / **por la que** no saca buenas notas es que no se aplica.
- (3) La amiga **con quien** / **con la que** / **con la cual** viaja Francisca no sabe español.
- (4) El nuevo jefe, **al cual** / **al que** / **a quien** conoceremos hoy, es mejicano.
- (5) Sus joyas, **que** / **las cuales** / **las que** valen millones, las guarda en la caja fuerte.
- (6) La revista **que** me pediste está sobre tu escritorio. (opción única e exclusiva)

Se recomienda usar **que** donde se pueda, recordando los pocos casos que lo prohíben.

Los pronombres relativos **COMPUESTOS** o **INDEPENDIENTES**

Normalmente el pronombre tiene «antecedente»: se refiere a un sustantivo mencionado antes. Pero los ProRel *quien* y *el que* pueden usarse independientemente (sin antecedente), como pronombre «compuesto» (en inglés: he who..., the one that..., those which, ...).

Lo que dijo Anita no tiene mucho sentido.

*Ganará el premio **el que** termine primero.*

***Quien** no se atreva no pasa la mar.*

*Que levanten la mano **quienes** sepan la respuesta.*

Hay estructuras que exigen el uso del ProRel **COMPUESTO** (y no permiten el ProRel sencillo), como las construcciones «invertida» y «hendida», que hacen destacarse cierto elemento:

versión neutral: *No soporto **su comportamiento hacia las mujeres**.*

[elemento a destacarse]

versión hendida: ***Lo que** no soporto es **su comportamiento hacia las mujeres**.*

ProRel compuesto | comentario | cópula | elemento destacado

versión invertida: *Es **su comportamiento hacia las mujeres** **lo que** no soporto.*

cópula | elemento destacado | ProRel compuesto | comentario

En los dos últimos el inglés dice what, pero en español es insuficiente *que*.

versión neutral: ***Mi compañera de cuarto** fuma tabaco.*

[elemento a destacarse]

versión hendida: ***Quien / La que** fuma tabaco es **mi compañera de cuarto**.*

ProRel compuesto | comentario | cópula | elemento destacado

versión invertida: *Es **mi compañera de cuarto** **quien / la que** fuma tabaco.*

cópula | elemento destacado | ProRel compuesto | comentario